Bīrjand-nāme. Bīrjand dar āgāz-e sade-ye čahārdahom-e Ĥoršīdī. Édité par Dr. Maḥmūd Rafī'ī, Tehrān, Hīrmand, 1381/2002-3, 824 p., appendices, index général, bibliogr., 28 ill. nb. [Le Livre de Birjand. Birjand au début du 14^e s. [de l'hégire] solaire]

Maria Szuppe

Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/5869>

DOI : 10.4000/abstractairanica.5869

ISSN : 1961-960X

Éditeur :

CNRS (UMR 7528 Mondes iraniens et indiens), Éditions de l'IFRI

Édition imprimée

Date de publication : 15 mai 2006

ISSN : 0240-8910

Référence électronique

Maria Szuppe, « *Bīrjand-nāme. Bīrjand dar āgāz-e sade-ye čahārdahom-e Ĥoršīdī.* Édité par Dr. Maḥmūd Rafī'ī, Tehrān, Hīrmand, 1381/2002-3, 824 p., appendices, index général, bibliogr., 28 ill. nb. [Le Livre de Birjand. Birjand au début du 14^e s. [de l'hégire] solaire] », *Abstracta Iranica* [En ligne], Volume 27 | 2006, document 141, mis en ligne le 02 janvier 2007, consulté le 25 septembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/5869> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/abstractairanica.5869>

Ce document a été généré automatiquement le 25 septembre 2020.

Tous droits réservés

Bīrjand-nāme. Bīrjand dar āgāz-e sade-ye čahārdahom-e ħoršīdī. Édité par Dr. Maḥmūd Rafī'ī, Tehrān, Hīrmand, 1381/2002-3, 824 p., appendices, index général, bibliogr., 28 ill. nb.
[Le Livre de Birjand. Birjand au début du 14^e s. [de l'hégire] solaire]

Maria Szuppe

- 1 Il s'agit d'une édition posthume, par M. Rafī'ī, des riches matériaux et des résultats de recherche partiels sur l'histoire et la culture de la ville historique de Bīrjand et de sa région, récoltés et étudiés par Jamāl Reḏā'ī (m. 1380/2001 lorsque le livre était pratiquement sous presse), auteur par ailleurs d'un lexique du parler de Bīrjand et d'autres études. Ce travail s'appuie d'un côté sur les sources éditées et des travaux historiques (voir notes et bibliographie), mais pour une grande partie – et ceci même constitue sa valeur – sur les recherches originales de l'A. effectuées directement sur le terrain durant une cinquantaine d'années ; en cela, l'ouvrage peut être considéré comme un témoignage quasi direct sur la culture et la langue de la région. L'impressionnante quantité d'informations, livrée ici de façon plutôt bien organisée et claire, aurait cependant dû être étayée par des cartes et des plans, indispensables pour les questions de topographie régionale, ou d'architecture des *mazār*, de *ziyāratgāh*, de détails d'habits régionaux, etc. Pour chaque thème abordé, l'A. souligne les particularités de la terminologie locale, expressions et vocabulaire spécifiques ; c'est un grand apport de cet ouvrage.
- 2 En dix-sept chapitres, le livre s'ouvre sur la description de la géographie et du climat de Bīrjand (pp. 31-53), et se poursuit avec la topographie de la ville. Des sous-chapitres

sont consacrés aux maisons, citadelles, bâtiments publics, quartiers, rues et ruelles, bazars, caravansérails, mosquées, *ḥoseyniye*, mausolées, lieux de pèlerinage (et les coutumes liées à ces lieux saints), etc. (pp. 54-155). La partie suivante s'attache à décrire l'organisation du système d'approvisionnement en eau, identifié comme le principal problème auquel Bīrjand a été confronté à travers son histoire (pp. 156-211). L'A. recense les *qanāt*, les rivières et les barrages, les diverses constructions pour la retenue, le stockage et la distribution de l'eau (citernes, bassins, puits etc.), mais aussi les facilités destinées à l'hygiène (bains, etc.). Dans la suite de l'ouvrage, différents thèmes sont abordés, tels que la géographie humaine, l'agriculture, les systèmes de pouvoir, politique, économique... (pp. 213-357). Sont également présentés des matériaux et des données ethnographiques récoltés sur le terrain par J. Reḏā'ī, et touchant aux traditions culinaires, vestimentaires, festives, religieuses et coutumières, ainsi qu'aux jeux et loisirs, poésie, musique et arts régionaux, croyances populaires, accoutumances au tabac ou à la drogue (par exemple le *bang*) etc. (pp. 358-667). Trois appendices originaux contiennent un matériel supplémentaire rare : 1) pp. 669-712, exemples de la poésie populaire, avec notamment toutes ses particularités dialectales. Les formes poétiques suivantes sont représentées : *do-beytī* et *robā'ī*, mais aussi chanson telle que *navā* et *tarāne* (incluant les berceuses), et *čīstān* (énigme). Chaque exemple est donné en texte original, en version persane standard, et en transcription phonétique ; 2) pp. 713-757, vocabulaire médical provenant du dialecte de Bīrjand (nom de maladies, de remèdes, d'instruments, etc.), donné sous forme de lexique en ordre alphabétique, avec la transcription phonétique et l'équivalent ou l'explication en persan ; 3) pp. 759-777, dossier iconographique composé de 28 figures (non numérotées, et surtout non datées), composé principalement de photographies de monuments et paysages particuliers.

INDEX

Thèmes : 4.0. Généralités

nompropre Bīrjand

AUTEURS

MARIA SZUPPE

CNRS – Paris